

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EEG) nr. 349/82 van de Commissie van 16 februari 1982 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	1
Verordening (EEG) nr. 350/82 van de Commissie van 16 februari 1982 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd	3
Verordening (EEG) nr. 351/82 van de Commissie van 16 februari 1982 tot vaststelling, voor het Verenigd Koninkrijk, van het bedrag van de variabele slachtpremie voor schapen en van de bedragen die moeten worden geheven op produkten bij het verlaten van het grondgebied van genoemde Lid-Staat	5
Verordening (EEG) nr. 352/82 van de Commissie van 15 februari 1982 inzake de levering van meel van zachte tarwe voor het Internationaal Comité van het Rode Kruis als voedselhulp	8
Verordening (EEG) nr. 353/82 van de Commissie van 15 februari 1982 inzake de levering van meel van zachte tarwe aan het Wereldvoedselprogramma als voedselhulp	13
Verordening (EEG) nr. 354/82 van de Commissie van 16 februari 1982 tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden	16
Verordening (EEG) nr. 355/82 van de Commissie van 16 februari 1982 tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor kool- en raapzaad	18
Verordening (EEG) nr. 356/82 van de Commissie van 16 februari 1982 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker	20

(Vervolg z.o.z.)

Inhoud (vervolg)

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

82/108/EEG :

- ★ **Besluit van de Commissie van 20 juli 1981 betreffende het Raadgevend Comité voor suiker** 21

82/109/EEG :

Beschikking van de Commissie van 18 januari 1982 met betrekking tot de vaststelling van de maximumsteunbedragen voor boter en boterconcentraat voor de elfde bijzondere verkoop bij inschrijving die wordt gehouden in het kader van de in Verordening (EEG) nr. 1932/81 bedoelde permanente verkoop bij inschrijving 22

82/110/EEG :

Beschikking van de Commissie van 18 januari 1982 met betrekking tot de vaststelling van de maximumbedragen voor de levering van butteroil als voedselhulp in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 3656/81 bedoelde inschrijvingsprocedure 24

82/111/EEG :

Beschikking van de Commissie van 18 januari 1982 met betrekking tot de vaststelling van de maximumbedragen voor de levering van magere-melkpoeder als voedselhulp in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 3657/81 bedoelde inschrijvingsprocedure 25

82/112/EEG :

- ★ **Beschikking van de Commissie van 22 januari 1982 houdende goedkeuring van het door de Bondsrepubliek Duitsland ingediende programma voor de versnelde uitroeiing van klassieke varkenspest** 27

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 349/82 VAN DE COMMISSIE
van 16 februari 1982
tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel
van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappe-
lijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3808/81 ⁽²⁾,
inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de
waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die
in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbe-
leid moeten worden toegepast ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 2543/73 ⁽⁴⁾, inzonderheid op
artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn
bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries
en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Veror-
dening (EEG) nr. 2196/81 ⁽⁵⁾ en de verordeningen die
deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van
het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is
voor de berekening van deze laatste:

- een omrekeningskoers gebaseerd op de spilkoers
voor de munteenheden welke onderling worden

gehandhaafd binnen een contante maximummarge
op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteen-
heden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde
van de contante wisselkoersen voor elke van deze
muntenheden ten opzichte van de munteenheden
van de Gemeenschap bedoeld in het vorige
streepje,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 15
februari 1982 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 2196/81 neergelegde regelen op de aanbod-
prijzen en noteringen van heden die de Commissie
bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans
geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van
deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c),
van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde
produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de
bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 februari
1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 februari 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 382 van 31. 12. 1981, blz. 37.

⁽³⁾ PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

⁽⁴⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 214 van 1. 8. 1981, blz. 7.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 16 februari 1982 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu/ton)
		Heffingen
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	84,39
10.01 B II	Harde tarwe („durum“)	110,12 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rogge	36,76 ⁽⁴⁾
10.03	Gerst	63,68
10.04	Haver	49,49
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	93,27 ⁽³⁾ ⁽²⁾
10.07 A	Boekweit	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	91,66 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorgho	75,84 ⁽⁴⁾
10.07 D	Andere granen	0 ⁽³⁾
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	131,65
11.01 B	Meel van rogge	65,93
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum“)	184,10
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	140,56

⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum“) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 435/80, worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum“) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

VERORDENING (EEG) Nr. 350/82 VAN DE COMMISSIE

van 16 februari 1982

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappe-
lijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3808/81 ⁽²⁾,
en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de
waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die
in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbe-
leid moeten worden toegepast ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 2543/73 ⁽⁴⁾, inzonderheid op
artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen
voor granen en mout dienen te worden toegevoegd,
werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2197/
81 ⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben
gewijzigd ;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van
het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is
voor de berekening van deze laatste :

— een omrekeningskoers gebaseerd op de spilkoers
voor de munteenheden welke onderling worden

gehandhaafd binnen een contante maximummarge
op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteen-
heden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde
van de contante wisselkoersen voor elke van deze
munteenheden ten opzichte van de munteenheden
van de Gemeenschap bedoeld in het vorige
streepje,

aan te houden ; deze wisselkoersen zijn de op 15
februari 1982 vastgestelde koersen ;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de
cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan
de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd,
moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de
bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen
worden toegevoegd voor de invoer van granen en
mout, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr.
2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 februari
1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 februari 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 382 van 31. 12. 1981, blz. 37.

⁽³⁾ PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

⁽⁴⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 214 van 1. 8. 1981, blz. 10.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 16 februari 1982 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)			
		Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
		2	3	4	5
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B II	Harde tarwe („durum“)	0	0	0	21,60
10.02	Rogge	0	0	0	2,94
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0,49
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0	0	6,86
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

B. Mout

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)				
		Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
		2	3	4	5	6
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 351/82 VAN DE COMMISSIE**van 16 februari 1982****tot vaststelling, voor het Verenigd Koninkrijk, van het bedrag van de variabele slachtpremie voor schapen en van de bedragen die moeten worden geheven op produkten bij het verlaten van het grondgebied van genoemde Lid-Staat**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1837/80 van de Raad van 27 juni 1980 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schape- en geitenvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 899/81⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2661/80 van de Commissie van 17 oktober 1980 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de variabele slachtpremie voor schapen⁽³⁾, en met name op artikel 3, lid 1, en artikel 4, lid 1,

Overwegende dat in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2661/80 is bepaald dat voor elke betrokken Lid-Staat het bedrag van de variabele slachtpremie wekelijks door de Commissie wordt vastgesteld;

Overwegende dat in artikel 4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2661/80 is bepaald dat het bedrag dat wordt geheven op produkten die het grondgebied van de betrokken Lid-Staten verlaten, wekelijks door de Commissie wordt vastgesteld;

Overwegende dat, aangezien het Verenigd Koninkrijk de variabele slachtpremie toekent, de Commissie het bedrag van de premie en het bedrag dat moet worden geheven op produkten die het grondgebied van die Lid-Staat verlaten, moet vaststellen voor de week die begint op 25 januari 1982;

Overwegende dat uit toepassing van artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1837/80 en artikel 4, lid 1 en 3, van Verordening (EEG) nr. 2661/80 volgt dat de

variabele slachtpremie voor in het Verenigd Koninkrijk subsidiabel verklaarde schapen en het bedrag dat moet worden geheven op produkten die het grondgebied van die Lid-Staat verlaten, voor de week die begint op 25 januari 1982 moeten worden vastgesteld op het in de bijlagen aangegeven niveau,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor schapen en schapevlees die in het Verenigd Koninkrijk in de week die begint op 25 januari 1982 in aanmerking komen voor de variabele slachtpremie, luidt het bedrag van de premie zoals aangegeven in bijlage I.

Artikel 2

Voor de in artikel 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 1837/80 genoemde produkten die gedurende de week die begint op 25 januari 1982 het grondgebied van het Verenigd Koninkrijk hebben verlaten, luiden de bedragen die moeten worden geheven zoals aangegeven in bijlage II.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf 25 januari 1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 februari 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSAER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 183 van 16. 7. 1980, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 90 van 4. 4. 1981, blz. 26.

⁽³⁾ PB nr. L 276 van 20. 10. 1980, blz. 19.

BIJLAGE I

Bedrag van de variabele slachtpremie voor subsidiabele schapen in het Verenigd Koninkrijk voor de week die begint op 25 januari 1982

Omschrijving	Premie
Subsidiabele schapen of subsidiabel schapevlees	0 Ecu/100 kg geraamd of werkelijk gewicht schoon aan de haak ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Binnen het door het Verenigd Koninkrijk vastgestelde maximum- en minimumgewicht.

BIJLAGE II

Bedrag dat moet worden geheven voor produkten die gedurende de week die begint op 25 januari 1982 het grondgebied van het Verenigd Koninkrijk hebben verlaten

(Ecu/100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffing
01.04 B	Levende schapen en geiten, andere dan fokdieren van zuiver ras	— Levend gewicht —
		0
02.01 A IV a)	Vlees van schapen en geiten, vers of gekoeld :	— Netto-gewicht —
	1. hele dieren of halve dieren	0
	2. Voorstuk of half voorstuk	0
	3. Nierstuk en/of zadel of half nierstuk en/of zadel	0
	4. Achterstel of half achterstel	0
	5. andere :	
	aa) Delen met been	0
02.01 A IV b)	bb) Delen zonder been	0
	Vlees van schapen en geiten, bevroren :	
	1. hele dieren of halve dieren	0
	2. Voorstuk of half voorstuk	0
	3. Nierstuk en/of zadel of half nierstuk en/of zadel	0
	4. Achterstel of half achterstel	0
	5. andere :	
02.06 C II a)	aa) Delen met been	0
	bb) Delen zonder been	0
	Vlees van schapen en geiten, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt :	
	1. met been	0
	2. zonder been	0

VERORDENING (EEG) Nr. 352/82 VAN DE COMMISSIE

van 15 februari 1982

inzake de levering van meel van zachte tarwe voor het Internationaal Comité van het Rode Kruis als voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3808/81 ⁽²⁾, en met name op artikel 28,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2750/75 van de Raad van 29 oktober 1975 tot vaststelling van criteria voor de beschikbaarstelling van voor voedselhulp bestemd graan ⁽³⁾, en met name op artikel 6,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad van 23 oktober 1962 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73 ⁽⁵⁾, en met name op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de Raad van de Europese Gemeenschappen op 19 mei 1981 het voornemen te kennen heeft gegeven om in het kader van een communautaire actie 1 507 ton graan toe te kennen aan het Internationaal Comité van het Rode Kruis uit hoofde van zijn voedselhulpprogramma voor 1981;

Overwegende dat dient te worden bepaald dat deze actie moet worden uitgevoerd overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1974/80 van de Commissie van 22

juli 1980 houdende algemene voorschriften voor de uitvoering van bepaalde voedselhulpacties in de sector granen en rijst ⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3323/81 ⁽⁷⁾; dat het noodzakelijk is voor de voorgenomen communautaire actie de kenmerken van de te leveren produkten en de leveringsvoorwaarden op te geven, hetgeen geschiedt in de bijlagen van deze verordening;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het Britse interventiebureau wordt belast met de uitvoering van de beschikbaarstellings- en leveringsprocedures overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 1974/80 en op de in de bijlagen vastgestelde voorwaarden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 15 februari 1982.

worden

Voor de Commissie

Poul DALSAER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 382 van 31. 12. 1981, blz. 37.

⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 89.

⁽⁴⁾ PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

⁽⁵⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 192 van 26. 7. 1980, blz. 11.

⁽⁷⁾ PB nr. L 334 van 21. 11. 1981, blz. 27.

BIJLAGE Ia

1. **Programma :** 1981
2. **Begunstigde :** Internationaal Comité van het Rode Kruis (ICRK)
3. **Plaats of land van bestemming :** Soedan
4. **Beschikbaar te stellen produkt :** meel van zachte tarwe
5. **Totale hoeveelheid :** 500 ton (685 ton zachte tarwe)
6. **Aantal partijen :** 1 (in twee delen van 250 ton)
7. **Met het houden van de procedure belast interventiebureau :** Intervention Board for Agricultural Produce, Fountain House, 2 West Mall, Reading RG1 7QW Berks, UK (telex 848 302)
8. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt :** interventie
9. **Kenmerken van het produkt :**
 - meel van gezonde handelskwaliteit met gezonde reuk en vrij van schadelijk gedierte
 - vochtgehalte : maximum 14 %
 - proteïnegehalte : minimum 10,5 % (N × 6,25 op droge stof)
 - asgehalte : maximum 0,62 % in verhouding tot de droge stof
10. **Verpakking :**
 - in nieuwe zakken ⁽¹⁾ :
 - jutezakken gevoerd met katoenen zakken, met een minimumgewicht van 600 g, of
 - zakken van een jute/polypropyleensamenstelling met een minimumgewicht van 335 g
 - nettogewicht van de zakken : 50 kg
 - vermelding op de zakken : een rood kruis van 15 cm bij 15 cm en de volgende tekst :
 - 1e deel :*
„ERY-84 — PART ONE / WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS / FOR FREE DISTRIBUTION”
 - 2e deel :*
„ERY-84 — PART TWO / WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS / FOR FREE DISTRIBUTION”
11. **Haven van verschepping :** een haven van de Gemeenschap
12. **Leveringsstadium :** cif
13. **Loshaven :** Port Soedan
14. **Procedure voor de bepaling van de leveringskosten :** inschrijving
15. **Tijdstip waarop de termijn voor de indiening van de offertes verstrijkt :** 9 maart 1982 om 12.00 uur
16. **Verscheppingstermijn :** april 1982
17. **Waarborg :** 12 Ecu/ton

⁽¹⁾ Met het oog op eventueel opnieuw opzakken, dient de leverancier 2 % lege zakken extra te leveren van dezelfde kwaliteit als die waarin het produkt zich bevindt; op deze lege zakken dient eveneens de vermelding voor te komen, gevolgd door een hoofdletter R.

BILAG Ib — ANHANG Ib — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ιβ — ANNEX Ib — ANNEXE Ib — ALLEGATO Ib — BIJLAGE Ib

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Indskibningshavn Verschiffungshafen Λιμένας φορτώσεως Port of shipment Port d'embarquement Porto d'imbarco Haven van inlading	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση έναποθηκευτοῦ Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος άποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	Fællesskabshavne Hafen der Gemeinschaft Κοινοτικός λιμένας Community port Port de la Communauté Porto della Comunità Haven van de Gemeenschap	685	Spillers French Milling Co. Ltd, Avon Silo, Avonmouth — Old Docks, Bristol BS11 9DL	Avonmouth/Bristol

BIJLAGE IIa

1. **Programma** : 1981
2. **Begunstigde** : Internationaal Comité van het Rode Kruis (ICRK)
3. **Plaats of land van bestemming** : Ethiopië
4. **Beschikbaar te stellen produkt** : meel van zachte tarwe
5. **Totale hoeveelheid** : 600 ton (822 ton zachte tarwe)
6. **Aantal partijen** : 1
7. **Met het houden van de procedure belast interventiebureau** : Intervention Board for Agricultural Produce, Fountain House, 2 West Mall, Reading RG1 7QW Berks, UK (telex 848 302)
8. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt** : interventie
9. **Kenmerken van het produkt** :
 - meel van gezonde handelskwaliteit met gezonde reuk en vrij van schadelijk gedierte
 - vochtgehalte : maximum 14 %
 - proteïnegehalte : minimum 10,5 % (N × 6,25 op droge stof)
 - asgehalte : maximum 0,62 % in verhouding tot de droge stof
10. **Verpakking** :
 - in nieuwe zakken⁽¹⁾ :
 - jutezakken gevoerd met katoenen zakken, met een minimumgewicht van 600 g, of
 - zakken van een jute/polypropyleensamenstelling met een minimumgewicht van 335 g
 - nettogewicht van de zakken : 50 kg
 - vermelding op de zakken : een rood kruis van 15 cm bij 15 cm en de volgende tekst :
„ETH-32 / WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY /
ACTION OF THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS / FOR FREE
DISTRIBUTION / ASSAB”
11. **Haven van verscheping** : een haven van de Gemeenschap
12. **Leveringsstadium** : cif
13. **Loshaven** : Assab
14. **Procedure voor de bepaling van de leveringskosten** : inschrijving
15. **Tijdstip waarop de termijn voor de indiening van de offertes verstrijkt** : 9 maart 1982 om 12.00 uur
16. **Verscheppingstermijn** : april 1982
17. **Waarborg** : 12 Ecu/ton

⁽¹⁾ Met het oog op eventueel opnieuw opzakken, dient de leverancier 2 % lege zakken extra te leveren van dezelfde kwaliteit als die waarin het produkt zich bevindt ; op deze lege zakken dient eveneens de vermelding voor te komen, gevolgd door een hoofdletter R.

BILAG IIb — ANHANG IIb — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IIb — ANNEX IIb — ANNEXE IIb — ALLEGATO IIb — BIJLAGE IIb

Partiets nummer Nummer der Partie Ἀριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Indskibningshavn Verschiffungshafen Λιμένας φορτώσεως Port of shipment Port d'embarquement Porto d'imbarco Haven van inlading	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση έναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος άποθηκείσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	Fællesskabshavne Hafen der Gemeinschaft Κοινοτικός λιμένας Community port Port de la Communauté Porto della Comunità Haven van de Gemeenschap	822	Spillers French Milling Co. Ltd, Avon Silo, Avonmouth — Old Docks, Bristol BS11 9DL	Avonmouth/Bristol

VERORDENING (EEG) Nr. 353/82 VAN DE COMMISSIE

van 15 februari 1982

inzake de levering van meel van zachte tarwe aan het Wereldvoedselprogramma als voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappe-
lijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3808/81 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2750/75 van de Raad
van 29 oktober 1975 tot vaststelling van criteria voor
de beschikbaarstelling van voor voedselhulp bestemd
graan ⁽³⁾, en met name op artikel 6,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad van 23
oktober 1962 inzake de waarde van de rekeneenheid
en de wisselkoersen die in het kader van het gemeen-
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toege-
past ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
2543/73 ⁽⁵⁾, en met name op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de Raad van de Europese Gemeen-
schappen op 19 mei 1981 het voornemen te kennen
heeft gegeven om in het kader van een communau-
taire actie 621 ton graan toe te kennen aan het
Wereldvoedselprogramma uit hoofde van zijn voedsel-
hulpprogramma voor 1981;

Overwegende dat dient te worden bepaald dat deze
actie moet worden uitgevoerd overeenkomstig Veror-
dening (EEG) nr. 1974/80 van de Commissie van 22

juli 1980 houdende algemene voorschriften voor de
uitvoering van bepaalde voedselhulpacties in de sector
granen en rijst ⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 3323/81 ⁽⁷⁾; dat het noodzakelijk is voor de
voorgenomen communautaire actie de kenmerken van
de te leveren producten en de leveringsvoorwaarden
op te geven, hetgeen geschiedt in de bijlagen van deze
verordening;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Het Belgische interventiebureau wordt belast met de
uitvoering van de beschikbaarstellings- en leverings-
procedures overeenkomstig het bepaalde in Verorde-
ning (EEG) nr. 1974/80 en op de in de bijlagen vastge-
stelde voorwaarden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag
volgende op die van haar bekendmaking in het *Publi-
katieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 15 februari 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 382 van 31. 12. 1981, blz. 37.

⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 89.

⁽⁴⁾ PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

⁽⁵⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 192 van 26. 7. 1980, blz. 11.

⁽⁷⁾ PB nr. L 334 van 21. 11. 1981, blz. 27.

BIJLAGE I

1. **Programma** : 1981
2. **Begunstigde** : Wereldvoedselprogramma (WVP)
3. **Plaats of land van bestemming** : Koninkrijk Lesotho
4. **Beschikbaar te stellen produkt** : meel van zachte tarwe
5. **Totale hoeveelheid** : 260 ton (= 356 ton graan)
6. **Aantal partijen** : 2
 1. (544 EXP 2) 130 ton
 2. (544 EXP 2) 130 ton
 - 260 ton
7. **Met het houden van de procedure belast interventiebureau** : BDBL, Trierstraat 82, 1040-Brussel (telex 24 076)
8. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt** : op de markt van de Gemeenschap
9. **Kenmerken van het produkt** :
 - meel van gezonde handelskwaliteit met gezonde reuk en vrij van schadelijk gedierte
 - vochtgehalte : maximum 15 %
 - proteïnegehalte : minimum 10,5 % (N × 6,25 op droge stof)
 - asgehalte : maximum 0,62 % in verhouding tot de droge stof
10. **Verpakking** :
 - in nieuwe zakken⁽¹⁾ :
 - jutezakken met een minimumgewicht van 600 g, of
 - zakken van een jute/polypropyleensamenstelling met een minimumgewicht van 335 g
 - nettogewicht van de zakken : 50 kg
 - vermelding op de zakken (opgedrukt in letters van ten minste 5 cm hoog) :
 1. „LESOTHO / 544 EXP 2 / DURBAN / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF WORLD FOOD PROGRAMME”
 2. „LESOTHO / 544 EXP 2 / EAST LONDON / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF WORLD FOOD PROGRAMME”
11. **Haven van verscheping** : een haven van de Gemeenschap
12. **Leveringsstadium** : fob
13. **Loshaven** : —
14. **Procedure voor de bepaling van de leveringskosten** : inschrijving
15. **Tijdstip waarop de termijn voor de indiening van de offertes verstrijkt** : 9 maart 1982 om 12.00 uur
16. **Verscheepingstermijn** : juni 1982
17. **Waarborg** : 12 Ecu/ton

⁽¹⁾ Met het oog op eventueel opnieuw opzakken, dient de leverancier 2 % lege zakken extra te leveren van dezelfde kwaliteit als die waarin het produkt zich bevindt; op deze lege zakken dient eveneens de vermelding voor te komen, gevolgd door een hoofdletter R.

BIJLAGE II

1. **Programma** : 1981
2. **Begunstigde** : Wereldvoedselprogramma (WVP)
3. **Plaats of land van bestemming** : Arabische Republiek Egypte
4. **Beschikbaar te stellen produkt** : meel van zachte tarwe
5. **Totale hoeveelheid** : 193 ton (= 265 ton graan)
6. **Aantal partijen** : 1
7. **Met het houden van de procedure belast interventiebureau** : BDBL, Trierstraat 82, 1040-Brussel (telex 24 076)
8. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt** : op de markt van de Gemeenschap
9. **Kenmerken van het produkt** :
 - meel van gezonde handelskwaliteit met gezonde reuk en vrij van schadelijk gedierte
 - vochtgehalte : maximum 15 %
 - proteïnegehalte : minimum 10,5 % (N × 6,25 op droge stof)
 - asgehalte : maximum 0,62 % in verhouding tot de droge stof
10. **Verpakking** :
 - in nieuwe zakken ⁽¹⁾ :
 - jutezakken met een minimumgewicht van 600 g, of
 - zakken van een jute/polypropyleensamenstelling met een minimumgewicht van 335 g
 - nettogewicht van de zakken : 50 kg
 - vermelding op de zakken (opgedrukt in letters van ten minste 5 cm hoog) :
„EGYPT / 644 EXP / WHEAT FLOUR / ALEXANDRIA / GIFT OF THE EUROPEAN
ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF WORLD FOOD PROGRAMME”
11. **Haven van verscheping** : een haven van de Gemeenschap
12. **Leveringsstadium** : fob
13. **Loshaven** : —
14. **Procedure voor de bepaling van de leveringskosten** : inschrijving
15. **Tijdstip waarop de termijn voor de indiening van de offertes verstrijkt** : 9 maart 1982 om 12.00 uur
16. **Verscheepingstermijn** : april 1982
17. **Waarborg** : 12 Ecu/ton

⁽¹⁾ Met het oog op eventueel opnieuw opzakken, dient de leverancier 2 % lege zakken extra te leveren van dezelfde kwaliteit als die waarin het produkt zich bevindt; op deze lege zakken dient eveneens de vermelding voor te komen, gevolgd door een hoofdletter R.

VERORDENING (EEG) Nr. 354/82 VAN DE COMMISSIE**van 16 februari 1982****tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad
van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging
van een gemeenschappelijke ordening der markten in
de sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 3454/80 ⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 27, lid 4,

Overwegende dat het bedrag van de steun bedoeld in
artikel 27 van Verordening nr. 136/66/EEG werd vast-
gesteld door Verordening (EEG) nr. 3701/81 ⁽³⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 307/82 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat bij ontbreken van de voor het
verkoopseizoen 1982/1983 geldende richtprijs voor
koolzaad en raapzaad, het bedrag van de steun in geval
van vaststelling vooraf voor de maand juli 1982 slechts
provisorisch voor deze produkten op basis van de
gedurende de maand juli 1981 geldende richtprijs
berekend kon worden; dat dit bedrag slechts proviso-
risch toegepast moet worden en dat het zal worden
bevestigd of vervangen zodra de richtprijs voor het
verkoopseizoen 1982/1983 bekend zal zijn;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 3701/81 neergelegde regelen op de gegevens

waarover de Commissie heden beschikt, leidt tot
wijziging van het op dit tijdstip geldende bedrag van
de steun als aangegeven in de bijlage van deze verorde-
ning,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

1. Het bedrag van de in artikel 27 van Verordening
nr. 136/66/EEG bedoelde steun wordt vastgesteld in de
bijlage.

2. Het bedrag van de steun in geval van vaststelling
vooraf voor de maand juli 1982 zal voor koolzaad en
raapzaad bevestigd of vervangen worden met ingang
van 17 februari 1982, ten einde rekening te houden
met de voor deze produkten voor het verkoopseizoen
1982/1983 vastgestelde richtprijs.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 februari
1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 februari 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 360 van 31. 12. 1980, blz. 16.

⁽³⁾ PB nr. L 369 van 24. 12. 1981, blz. 36.

⁽⁴⁾ PB nr. L 37 van 10. 2. 1982, blz. 21.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 16 februari 1982 tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden

(in Ecu / 100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedragen van de steun
ex 12.01	Kool- en raapzaad	21,842
ex 12.01	Zonnebloempitten	22,228

(in Ecu / 100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedragen van de steun bij vooruitfixering voor de maand					
		februari 1982	maart 1982	april 1982	mei 1982	juni 1982	juli 1982
ex 12.01	Kool- en raapzaad	20,430	20,882	21,334	20,418	20,418	16,607 ⁽¹⁾
ex 12.01	Zonnebloempitten	22,228	22,909	22,935	18,158	18,158	—

⁽¹⁾ Onder voorbehoud.

VERORDENING (EEG) Nr. 355/82 VAN DE COMMISSIE
van 16 februari 1982
tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor kool- en raapzaad

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad
van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging
van een gemeenschappelijke ordening der markten in
de sector oliën en vetten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 3454/80⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1569/72 van de Raad
van 20 juli 1972 tot instelling van bijzondere maatregelen
voor kool- en raapzaad⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 852/78⁽⁴⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2300/73 van de
Commissie van 23 augustus 1973 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de differentiële bedragen voor
kool- en raapzaad alsmede intrekking van Verordening
(EEG) nr. 1464/73⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 3476/80⁽⁶⁾, en met name op artikel 9,
lid 4,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de Commissie, op grond van artikel
9, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2300/73 de wereldmarktprijs voor kool- en raapzaad moet vaststellen;

Overwegende dat de wereldmarktprijs wordt vastgesteld overeenkomstig de bepalingen en criteria die nog eens zijn opgesomd in Verordening (EEG) nr. 3701/81 van de Commissie van 23 december 1981 tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehou-

dende zaden⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 354/82⁽⁸⁾;

Overwegende dat, met het oog op een normale werking van het stelsel, voor de berekening van de wereldmarktprijs

— voor de munteenheden waartussen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 % wordt gehandhaafd een omrekeningskoers die is gebaseerd op de spilkoers, en

— voor de andere munteenheden een omrekeningskoers die is gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen die voor elk van deze munteenheden gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de in de voorgaande alinea bedoelde munteenheden van de Gemeenschap zijn geconstateerd,

dient te worden aangehouden;

Overwegende dat toepassing van deze bepalingen leidt tot de vaststelling van de wereldmarktprijs voor kool- en raapzaad als aangegeven in de tabel in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 9, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2300/73 bedoelde wereldmarktprijs, is vastgesteld in de tabel in de bijlage van deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 februari 1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 februari 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 360 van 31. 12. 1980, blz. 16.

⁽³⁾ PB nr. L 167 van 25. 7. 1972, blz. 9.

⁽⁴⁾ PB nr. L 116 van 28. 4. 1978, blz. 6.

⁽⁵⁾ PB nr. L 236 van 24. 8. 1973, blz. 28.

⁽⁶⁾ PB nr. L 363 van 31. 12. 1980, blz. 71.

⁽⁷⁾ PB nr. L 369 van 24. 12. 1981, blz. 36.

⁽⁸⁾ Zie blz. 16 van dit Publikatieblad.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 16 februari 1982 tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor kool- en raapzaad

(in Ecu / 100 kg) ⁽¹⁾

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Wereldmarktprijs
ex 12.01	Kool- en raapzaad	23,430

(in Ecu / 100 kg) ⁽¹⁾

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Wereldmarktprijs bij voorfixatie van de steun voor de maand					
		februari 1982	maart 1982	april 1982	mei 1982	juni 1982	juli 1982
ex 12.01	Kool- en raapzaad	24,842	24,842	24,842	25,758	25,758	25,953

⁽¹⁾ De omrekeningskoersen van de Ecu in nationale valuta, bedoeld in artikel 9, lid 5, sub a), van Verordening (EEG) nr. 2300/73 zijn de volgende :

1 Ecu =	2,40989	DM
1 Ecu =	2,66382	Fl.
1 Ecu =	40,7572	Bfr./Lfr.
1 Ecu =	6,17443	Ffr.
1 Ecu =	7,91117	Dkr.
1 Ecu =	0,684452	£ (Ierse)
1 Ecu =	0,553823	£ (Britse)
1 Ecu =	1 300,00	lire

VERORDENING (EEG) Nr. 356/82 VAN DE COMMISSIE
van 16 februari 1982

tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad
van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector suiker⁽¹⁾, gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 192/82⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 16, lid 8,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing
zijn bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker,
vastgesteld zijn bij Verordening (EEG) nr. 1808/81⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
347/82⁽⁴⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1808/81 neergelegde regelen en bepalingen
op de gegevens waarover de Commissie thans beschikt,

leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen
overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor
ruwe suiker van de standaardkwaliteit en voor witte
suiker vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 februari
1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 februari 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 21 van 29. 1. 1982, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 181 van 2. 7. 1981, blz. 24.

⁽⁴⁾ PB nr. L 44 van 16. 2. 1982, blz. 15.

BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 16 februari 1982 tot vaststelling van de invoer-
heffingen voor witte suiker en ruwe suiker**

Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu/100 kg) Bedrag der heffing
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm : A. witte suiker ; suiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleur- stoffen B. ruwe suiker	24,82 18,61 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de
geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing bere-
kend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 20 juli 1981

betreffende het Raadgevend Comité voor suiker

(82/108/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Overwegende dat er een Raadgevend Comité voor
suiker is ingesteld bij het besluit van de Commissie
van 29 april 1969 ⁽¹⁾, waarvan de tekst is vervangen
door die van het besluit van 31 oktober 1973 ⁽²⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij het besluit van 29 maart 1974 ⁽³⁾;

Overwegende dat het ten gevolge van de opnem-
ing van isoglucose in Verordening (EEG) nr. 1785/81 ⁽⁴⁾
dienstig is het aantal leden van het Raadgevend
Comité te verhogen; dat het, met het oog op een
evenwichtige regionale vertegenwoordiging, bovendien
wenselijk is het aantal leden van de paritaire groep te
verhogen,

BESLUIT:

Artikel 1

Artikel 3 van het besluit van de Commissie van 29
april 1969 wordt als volgt gewijzigd:

„Artikel 3

1. Het Comité bestaat uit 46 leden.
2. De zetels worden als volgt verdeeld:
 - a) zeventien voor de telers van suikerbieten en
suikerriet;
 - b) zes voor de verwerkende coöperaties van de
betrokken sector;
 - c) elf voor de industrie die suiker en isoglucose
produceert en de industrie die suiker verwerkt,
namelijk:

- zeven voor de suikerfabrikanten,
- één voor de isoglucoseproducenten,
- één voor de industrie die ruwe suiker raffi-
neert,
- twee voor de suikerverwerkende industrie;
- d) twee voor de suiker- en melassehandel;
- e) vijf voor de werknemers in de landbouw en in
de voedingsmiddelensector;
- f) vijf voor de consumenten.”

Artikel 2

Artikel 5, lid 1, van het besluit van de Commissie van
29 april 1969 wordt als volgt gewijzigd:

„Artikel 5

1. Er wordt in het kader van het Comité een
paritaire groep ingesteld, bestaande uit tien
vertegenwoordigers van de suikerbieten- en suiker-
riettelers en tien vertegenwoordigers van de suiker-
fabrikanten, die door de Commissie op voorstel
van de belanghebbende beroepsorganisaties
worden benoemd op dezelfde wijze als bepaald in
artikel 4 van dit besluit.

De leden van de paritaire groep hoeven geen lid
van het Comité te zijn.”

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op 20 juli 1981.

Gedaan te Brussel, 20 juli 1981.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Gaston THORN

⁽¹⁾ PB nr. L 122 van 22. 5. 1969, blz. 2.

⁽²⁾ PB nr. L 355 van 24. 12. 1973, blz. 43.

⁽³⁾ PB nr. L 221 van 12. 8. 1974, blz. 19.

⁽⁴⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 18 januari 1982

met betrekking tot de vaststelling van de maximumsteunbedragen voor boter en boterconcentraat voor de elfde bijzondere verkoop bij inschrijving die wordt gehouden in het kader van de in Verordening (EEG) nr. 1932/81 bedoelde permanente verkoop bij inschrijving

(82/109/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Griekenland, en met name op artikel 12, lid 3,

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1932/81 van de Commissie van 13 juli 1981 betreffende de verlening van steun voor boter en boterconcentraat bestemd voor de vervaardiging van banketbakkerswerk, consumptie-ijs en andere voedingsmiddelen ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 48/82 ⁽³⁾, is bepaald dat de interventiebureaus een permanente verkoop bij inschrijving houden voor een steun voor boter en boterconcentraat;

Overwegende dat artikel 7 van genoemde verordening bepaalt dat voor boter en boterconcentraat een maximumsteunbedrag wordt vastgesteld dat wordt gedifferentieerd naar gelang van de voorgenomen bestemming en het vetgehalte van de boter, of dat kan worden besloten de verkoop bij inschrijving geen

doorgang te laten vinden; dat voor boterconcentraat het bedrag van de verwerkingswaarborg moet worden vastgesteld met inachtneming van het maximumsteunbedrag;

Overwegende dat, gezien de voor de elfde bijzondere verkoop bij inschrijving ontvangen aanbiedingen, de maximumsteunbedragen dienen te worden vastgesteld op het hierna vermelde peil en dat dienovereenkomstig voor boterconcentraat het bedrag van de verwerkingswaarborg moet worden bepaald;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Voor de elfde bijzondere verkoop bij inschrijving die wordt gehouden in het kader van Verordening (EEG) nr. 1932/81 en waarvan de termijn voor de indiening van de aanbiedingen op 12 januari 1982 is verstreken, worden de maximumsteunbedragen en de verwerkingswaarborg vastgesteld als volgt:

a) voor boter:

<i>(Ecu/100 kg boter)</i>		
Bestemming van de boter (artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 262/79)	Vetgehalte van de boter	Maximumsteunbedrag
Formule A	82 gewichtspercenten of meer	160,00
	80 gewichtspercenten of meer, doch minder dan 82 gewichtspercenten	156,10
Formule B	82 gewichtspercenten of meer	105,00
	80 gewichtspercenten of meer, doch minder dan 82 gewichtspercenten	—

b) voor boterconcentraat:

<i>(Ecu/100 kg zuiver boterconcentraat)</i>		
Bestemming van het boterconcentraat (artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 262/79)	Maximumsteunbedrag	Verwerkingswaarborg
Formule A en/of C	212,00	233,00
Formule B	145,00	160,00

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 191 van 14. 7. 1981, blz. 6.

⁽³⁾ PB nr. L 7 van 12. 1. 1982, blz. 5.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 18 januari 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 18 januari 1982

met betrekking tot de vaststelling van de maximumbedragen voor de levering van butteroil als voedselhulp in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 3656/81 bedoelde inschrijvingsprocedure

(82/110/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad
van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector melk en zuivelpro-
dukten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetre-
ding van Griekenland, en met name op artikel 6, lid 7,

Overwegende dat overeenkomstig Verordening (EEG)
nr. 3656/81 van de Commissie van 15 december 1981
met betrekking tot de levering van verschillende
partijen butteroil in het kader van de voedselhulp⁽²⁾,
interventiebureaus van de Lid-Staten een openbare
inschrijving hebben gehouden voor de leveringskosten
van 2 327 ton butteroil bestemd voor bepaalde derde
landen en begunstigde instellingen;

Overwegende dat in artikel 16 van Verordening (EEG)
nr. 303/77 van de Commissie van 14 februari 1977
houdende algemene uitvoeringsbepalingen voor de
levering van magere-melkpoeder en butteroil als voedsel-
hulp⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 3474/80⁽⁴⁾, wordt bepaald dat, rekening houdende
met de ontvangen aanbiedingen, voor iedere in
inschrijving gestelde partij een maximumbedrag wordt
vastgesteld of wordt besloten de inschrijving geen
doorgang te laten vinden;

Overwegende dat het met inachtneming van de
ontvangen aanbiedingen aanbeveling verdient de
maximumbedragen op onderstaande hoogtes vast te
stellen;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité van beheer voor melk en zuivelpro-
dukten,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De maximumbedragen voor de toewijzing van de in
Verordening (EEG) nr. 3656/81 bedoelde inschrijving
worden als volgt vastgesteld:

— partij A :	970 624 Ecu (B)
— partij B :	875 790 Ecu (NL)
— partij C :	667 751 Ecu (NL)
— partij D :	567 914 Ecu (B)
— partij E :	973 566 Ecu (B)
— partij F :	1 014 131 Ecu (B)
— partij G :	703 831 Ecu (NL)
— partij H :	501 391 Ecu (NL)
— partij K :	1 011 067 Ecu (B)
— partij L :	199 615 Ecu (NL)
— partij N :	1 257 048 Ecu (B)

Voor de partij M wordt aan de inschrijving geen gevolg
gegeven.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 18 januari 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 368 van 23. 12. 1981, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 43 van 15. 2. 1977, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 363 van 31. 12. 1980, blz. 50.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 18 januari 1982

met betrekking tot de vaststelling van de maximumbedragen voor de levering van magere-melkpoeder als voedselhulp in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 3657/81 bedoelde inschrijvingsprocedure

(82/111/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Griekenland, en met name op artikel 7, lid 5,

Overwegende dat overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 3657/81 van de Commissie van 15 december 1981 met betrekking tot de levering van verschillende partijen magere-melkpoeder in het kader van de voedselhulp ⁽²⁾, interventiebureaus van de Lid-Staten een openbare inschrijving hebben gehouden voor de leveringskosten van 15 342 ton magere-melkpoeder, bestemd voor bepaalde derde landen en begunstigde instellingen ;

Overwegende dat krachtens artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 303/77 van de Commissie van 14 februari 1977 houdende algemene uitvoeringsbepalingen voor de levering van magere-melkpoeder en butteroil als voedselhulp ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3474/80 ⁽⁴⁾, de ingediende aanbiedingen voor de partij AF betrekking kunnen hebben gehad op een deelhoeveelheid van 500 ton of een veelvoud van 500 ton van de totaliteit van de bedoelde partij ;

Overwegende dat in artikel 16 van voornoemde verordening wordt bepaald dat, rekening houdend met de ontvangen aanbiedingen, een maximumbedrag voor elke in inschrijving gestelde partij wordt vastgesteld of wordt besloten de inschrijving geen doorgang te laten vinden ;

Overwegende dat het met inachtneming van de ontvangen aanbiedingen aanbeveling verdient de maximumbedragen op onderstaande hoogtes vast te stellen ;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

De maximumbedragen voor de toewijzing van de in Verordening (EEG) nr. 3657/81 bedoelde inschrijving worden als volgt vastgesteld :

— partij A :	275 992 Ecu (D)
— partij B :	315 833 Ecu (D)
— partij C :	149 436 Ecu (D)
— partij D :	318 027 Ecu (DK)
— partij E :	286 314 Ecu (D)
— partij F :	316 655 Ecu (D)
— partij G :	341 556 Ecu (D)
— partij H :	326 972 Ecu (D)
— partij I :	304 199 Ecu (DK)
— partij K :	220 226 Ecu (DK)
— partij M :	276 545 Ecu (DK)
— partij N :	300 377 Ecu (D)
— partij P :	825 846 Ecu (DK)
— partij Q :	842 367 Ecu (D)
— partij S :	1 026 783 Ecu (D)
— partij X :	10 618 Ecu
— partij Y1 :	10 266 Ecu
— partij Y2 :	13 247 Ecu
— partij Y3 :	11 466 Ecu
— partij Z1 :	10 531 Ecu
— partij Z2 :	12 968 Ecu
— partij Z3 :	9 697 Ecu
— partij AA :	15 680 Ecu
— partij AB :	3 076 Ecu
— partij AC :	8 903 Ecu
— partij AD :	6 588 Ecu
— partij AE :	92 738 Ecu
— partij AF :	677 526 Ecu (NL) ⁽⁵⁾
— partij AG :	1 079 666 Ecu (D)
— partij AK :	1 004 656 Ecu (D)
— partij AL :	997 516 Ecu (D)
— partij AM :	986 857 Ecu (D)
— partij AN :	116 465 Ecu (D)

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 368 van 23. 12. 1981, blz. 18.

⁽³⁾ PB nr. L 43 van 15. 2. 1977, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 363 van 31. 12. 1980, blz. 50.

⁽⁵⁾ Voor een deelhoeveelheid van 500 ton.

— partij AO : 251 638 Ecu (D)
— partij AR : 1 636 090 Ecu (B)
— partij AS : 1 636 090 Ecu (B)

Gedaan te Brussel, 18 januari 1982.

Voor de partij T wordt aan de inschrijving geen gevolg
gegeven.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 22 januari 1982****houdende goedkeuring van het door de Bondsrepubliek Duitsland ingediende
programma voor de versnelde uitroeiing van klassieke varkenspest****(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)****(82/112/EEG)****DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,****Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,****Gelet op Richtlijn 80/1095/EEG van de Raad van 11
november 1980 houdende voorschriften welke ertoe
strekken het grondgebied van de Gemeenschap vrij
van klassieke varkenspest te maken en te houden ⁽¹⁾,
met name op artikel 3,****Gelet op Beschikking 80/1096/EEG van de Raad van
11 november 1980 betreffende een financiële actie van
de Gemeenschap met het oog op de uitroeiing van de
klassieke varkenspest ⁽²⁾, met name op artikel 5,****Overwegende dat de Bondsrepubliek Duitsland bij
schrijven van 1 augustus 1981 de Commissie in kennis
heeft gesteld van een programma voor de versnelde
uitroeiing van klassieke varkenspest;****Overwegende dat na onderzoek van dit programma is
gebleken dat het beantwoordt aan Richtlijn 80/217/
EEG van de Raad van 22 januari 1980 tot vaststelling
van gemeenschappelijke maatregelen ter bestrijding
van klassieke varkenspest ⁽³⁾, alsmede aan Richtlijn
80/1095/EEG, en dat derhalve aan de voorwaarden
voor financiële deelneming van de Gemeenschap is
voldaan;****Overwegende dat de in deze beschikking vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Permanent Veterinair Comité; dat het Comité
van het EOGFL is geraadpleegd,****HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:***Artikel 1***Het door de Bondsrepubliek Duitsland ingediende
programma voor de versnelde uitroeiing van klassieke
varkenspest wordt hierbij goedgekeurd.***Artikel 2***De Bondsrepubliek Duitsland doet uiterlijk op 1
januari 1982 de voor de tenuitvoerlegging van het in
artikel 1 bedoelde programma vereiste wettelijke en
bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden.***Artikel 3***Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek
Duitsland.****Gedaan te Brussel, 22 januari 1982.***Voor de Commissie***Poul DALSAER***Lid van de Commissie*⁽¹⁾ PB nr. L 325 van 1. 12. 1980, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 325 van 1. 12. 1980, blz. 5.⁽³⁾ PB nr. L 47 van 21. 2. 1980, blz. 11.

INDELING VAN CHEMISCHE PRODUKTEN IN HET DOUANETARIEF VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

IN ZES TALEN

- Twintigduizend chemische benamingen (internationale aanvaarde algemene benamingen, systematische benamingen en synoniemen);
- Zes talen: Deens (deel I), Duits (deel II), Engels (deel III), Frans (deel IV), Italiaans (deel V) en Nederlands (deel VI);
- Corresponderende benamingen in de zes talen (deel VII).

Dit werk biedt de mogelijkheid:

- onmiddellijk de tariefindeling (post en onderverdeling) te vinden van de chemische produkten in het douanetarief van de Europese Gemeenschappen uitgaande van een benaming in één van de zes talen,
- de overeenstemmende benamingen in de andere talen op te zoeken (meertalig gespecialiseerd woordenboek).

De chemische benamingen kunnen gebruikt worden om toegang te krijgen tot de databank van chemische produkten van de Europese Gemeenschappen (ECDIN).

Ieder deel (met uitzondering van deel VII) kan afzonderlijk worden verkregen.

Prijs per ééntalig deel: Ecu 9,60, Bfr. 400, Fl. 27,10.

Prijs van een ééntalig deel samen met het resttalig deel: Ecu 36,30, Bfr. 1 500, Fl. 103.

Prijs van het volledige werk: Ecu 72, Bfr. 3 000, Fl. 203.

BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
L-2985 Luxemburg

